

DE Schützt Huf und Strahl vorbeugend gegen Strahlfäule und dient zur Erhaltung des aktiven Hornwachstums sowie zur Verbesserung der Hornelastizität. Besonders im Winter schützt es den Strahl vor reizenden Umwelteinflüssen. Die aktiven pflegenden Öle stabilisieren das aufgeweichte Horn. Sie schützen, pflegen und fördern die Widerstandsfähigkeit gegen schädliche Erreger. Verursacht keine Verhärtung oder Risse im Horn.

Anwendung: Hufe vor der Behandlung sorgfältig reinigen. Das schlechte weiche Horn entfernen. Gewebeflächen gründlich reinigen. Die zu behandelnden Stellen am Huf- und Strahl gründlich einsprühen und trocknen lassen. Die Sprüpflosche ermöglicht eine Anwendung in jeder Position. Bei Bedarf kann die Behandlung täglich durchgeführt werden. Zur Prophylaxe 1-2 mal wöchentlich.

Empfehlung: Nach der Behandlung auf trockenem Untergrund (z.B. Stroh) halten.

GEFAHRENHINWEISE: H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. H229 Behälter steht unter Druck; kann bei Erwärmung bersten. H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen. H319 Verursacht schwere Augenreizung.

Sicherheitshinweise: P101 Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Etikett bereithalten. P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P210 Von Hitze, heissen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. P251 Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. P305+P351+P338 BEI BERÜHRUNG MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. P302+P352 BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. P410+P412 Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C/ 122 °F aussetzen. P501 Inhalt gemäß nationalen Vorschriften der Abfallsorgung zuführen.

EN Ready-to-use agent especially developed for horse hooves. Selected ingredients protect the hooves and frog against thrush and support a healthy horn growth. Special care agents promote the elasticity of the horn substance and nourishing oils make the horn resistant against climatic influences especially in the cold season. Also harmful pathogens are kept away by the protective film. The product does not cause any hardening or cracking of the horn substance.

Application: Clean hooves carefully before treatment. Remove the bad soft horn. Thoroughly clean tissue areas. Spray the areas to be treated on the hoof and frog thoroughly and allow to dry. The spray bottle enables application in any position. If necessary, the treatment can be carried out daily. For prophylaxis, 1-2 times a week.

HAZARD STATEMENTS: H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. H229 Pressurised container. May burst if heated. H317 May cause an allergic skin reaction. H319 Causes serious eye irritation.

Precautionary statements: P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P251 Do not pierce or burn, even after use. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of water. P410+P412 Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/ 122°F. P501 Dispose of contents to process complying with national provisions.

FR Procure au sabot et à la fourchette une protection en prévention de la pourriture qui aide à conserver la croissance active de la corne et à améliorer la souplesse du substrat corné. Par temps froid notamment, il met la fourchette à l'abri des agents externes irritants. Les huiles activement conditionnantes stabilisent la corne devenant molle. Elles raffermissent, conditionnent et favorisent la résistance contre les pathogènes nocifs. Le produit ne provoque ni durcissement ni fissures du substrat corné.

Application : nettoyer soigneusement les sabots avant le traitement. Retirer l'excès de corne molle. Nettoyer délicatement les surfaces. Vaporiser minutieusement sur les zones à traiter du sabot et de la fourchette et laisser sécher. Le flacon pulvérisateur permet une application dans toutes les directions. Si nécessaire, le traitement peut être effectué quotidiennement. En traitement, 1 à 2 fois par semaine.

Conseil: Après l'application, garder les animaux sur une litière sèche, par exemple la paille

IDENTIFICATION DES DANGERS : H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. H229 Récipient sous pression : peut éclater sous l'effet de la chaleur. H317 Peut provoquer une allergie cutanée. H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

Conseils de sécurité : P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102 À conserver hors de portée des enfants. P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P251 Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau. P410+P412 Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F. P501 Eliminer le contenu dans le respect des règles nationales.

NL Beschermt hof en straal preventief tegen rotstraal en dient tot behoud van de actieve hoorngroei en ter verbetering van de hoornelastiecity. Voornamelijk in de winter beschermt het de straal tegen milieuinvloeden van buitenaf. De actieve verzorgende olie stabiliseert het weke hoorn. De olie beschermt, verzorgt en bevordert de weerstand tegen schadelijke ziekte verwekkers. Veroorzaakt geen verharding of kloven in het hoorn.

Gebruiksaanwijzing: Maak de hoeven voor de behandeling zorgvuldig schoon. Verwijder het slechte zachte hoorn. Maak de weefseloppervlakken grondig schoon. De te behandelen delen van de hof en de straal grondig inspuiten en laten drogen. De spray/fles is toepasselijk in elk positie. Indien nodig kan de behandeling dagelijks worden uitgevoerd. Voor profylaxe, 1-2 keer per week.



STRAHLSCHUTZ- SPRAY

mit Lorbeeröl

SCHUTZ GEGEN UMWELT-
EINFLÜSSE, VERBESSERUNG
DER HORNELASTIZITÄT



HOOF AND FROG CARE SPRAY
SPRAY DE SOIN SABOT ET FOURCHETTE
STRAALBESCHERMING SPRAY
SPRAY PROTEGGI-FETTONE

400 ml e

GEVARENAANDUIDINGEN: H412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. H229 Houder onder druk; kan openbarsten bij verhitting. H317 Kan een allergische huidreactie veroorzaken. H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

Voorzorgsmaatregelen: P101 Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102 Buiten het bereik van kinderen houden. P102 Verwijderd houden van warmte/vorken/open vuur/hete oppervlakken en andere ontsiekingsbronnen. - Niet roken. P251 Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. P305+P351+P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: gedurende een aantal minuten voorzichtig met water afspoelen; indien mogelijk, contactlinsen verwijderen; blijven spoelen. P302+P352: BIJ CONTACT MET DE HUD: met veel water en zeep wassen. P410+412 Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C/122 °F. P501 Inhoud/verpakking afvoeren volgens de nationale voorschriften.

IT Protegge preventivamente lo zoccolo e il fettone contro il marcimento del fettone e aiuta a mantenere una crescita attiva del materiale corneo nonché a migliorare l'elasticità di quest'ultimo. Soprattutto nei mesi invernali, questo prodotto protegge il fettone da influenze esterne indesiderate. Gli oli attivi e nutrienti stabilizzano il materiale corneo ammorbidito. Proteggono, mantengono e aiutano la resistenza agli agenti patogeni dannosi. Non causano alcun tipo di indurimento o spaccature nel materiale corneo.

Utilizzo: detergere accuratamente gli zoccoli prima del trattamento. Rimuovere le parti morbide e danneggiate dell'unghia. Pulire a fondo il fettone. Spruzzare il prodotto sulle aree dello zoccolo e del fettone che si desidera trattare e poi lasciare asciugare. Il flacone consente l'erogazione in tutte le posizioni. Ripetere il trattamento giornalmente, se necessario. Preventivamente è invece sufficiente 1-2 volte alla settimana.

INDICAZIONI DI PERICOLO: H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. H229 Recipiente sotto pressione; può scoppiare quando riscaldato. H317 Può provocare una reazione allergica cutanea. H319 Provoca irritazioni oculari gravi.

Istruzioni in materia di sicurezza: P101 Qualora fosse necessario consultare un medico, tenere a portata di mano il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e da altre fonti di ignizione. Non fumare. P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciappare accuratamente per diversi minuti. Se possibile, rimuovere eventuali lenti a contatto. Continuare a sciappare. P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua. P410+P412 Proteggere dall'irradiazione solare. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. P501 Smettere il contenuto attenendosi alle prescrizioni nazionali.

Inhaltsstoffe nach INCI: WATER, ALCOHOL DENAT., POLYVINYLPIRROLIDON, PEG-40-HYDROGENATED CASTOR OIL, GLYCERIN, LAURUS NOBILIS OIL, LARCH TURPENTINE, MYROXYLON PERUIRAE RESIN, EUCALYPTUS GLOBULUS OIL, CHLORHEXIDINE DIGLUCONATE

LOT/EXP: siehe Aufdruck / see imprint / voir sur l'emballage / zie opdruk / vedi stampa



Dose sprüht in jeder Lage. Treibmittel - Reine Luft
Sprays in any position, propellant - pure air
Jet spray quelle que soit la position, propulseur - air pur
Bus spray in iedere richting. Pomp - zuivere lucht
La bozzaletta spruzza in qualunque posizione, propellente: pura aria

Achtung / Warning / Attention /
Waarschuwing / Attenzione



650 e 3

Krämer Pferdesport
4, Industriestraße 1 + 2
D-68764 Hockenheim
Tel. +49(0)180-6949400
www.kraemer.de

Felix Bühler
Ringstrasse Nord 43
CH-5600 Lenzburg
Tel. +41(0)848-803380
www.felix-buehler.ch

